

ชื่อวิทยานิพนธ์ การสื่อความหมายและการผสมผสานทางวัฒนธรรมของเพลงไทยสากล ยอดนิยม

ผู้วิจัย นายมนูญ พลอยประดับ ปริญญา นิเทศศาสตรมหาบัณฑิต

อาจารย์ที่ปรึกษา (1) รองศาสตราจารย์ ไพบูรณ์ คะเชนทร์พรรค (2) รองศาสตราจารย์ ดร.
พรทิพย์ ดีสมโชค (3) ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สมพันธ์ วงษ์ดี ปีการศึกษา 2549

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ (1) ศึกษาการสื่อความหมายของเพลงไทยสากล
ยอดนิยม ระหว่างเดือนกรกฎาคม 2548 - มิถุนายน 2549 (2) ศึกษาลักษณะการผสมผสานทาง
วัฒนธรรมของเพลงไทยสากลยอดนิยม ระหว่างเดือนกรกฎาคม 2548 - มิถุนายน 2549

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยเชิงคุณภาพผสมผสานกับการวิจัยเชิงปริมาณ กลุ่มตัวอย่าง
เลือกตัวอย่างแบบเจาะจง ได้แก่ เพลงไทยสากลยอดนิยม ระหว่างเดือนกรกฎาคม 2548 - มิถุนายน
2549 จำนวน 66 เพลง ผู้สร้างสรรค์เพลง 13 คน นักศึกษามหาวิทยาลัยเชียงใหม่ระดับปริญญาตรี
จำนวน 394 คน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ แบบวิเคราะห์เนื้อหาคำร้องและดนตรี การสัมภาษณ์
เชิงลึกและแบบสอบถาม การเก็บข้อมูลใช้การวิเคราะห์เนื้อหาเพลง การสัมภาษณ์เชิงลึกและ
การทดสอบแบบสอบถาม การวิเคราะห์ข้อมูลใช้สถิติค่าความถี่ ค่าร้อยละ และการพรรณนาวิเคราะห์

ผลการวิจัย พบว่า (1) เพลงไทยสากลยอดนิยมส่วนใหญ่มีเนื้อหาเกี่ยวกับความรัก
ของหนุ่มสาว ได้แก่ ความรักที่ผิดหวัง ความต้องการรักผูกพัน แอบรัก รองลงมาคือการให้กำลังใจ
ปลอบใจ สะท้อนภาพสังคมและความร่วมสมัย เพลงไทยสากลยอดนิยมส่วนใหญ่อยู่ในคีย์เมเจอร์
และเป็นเพลงช้า การสร้างเรื่องราวของเพลงมาจากเรื่องที่เกิดขึ้นจริงและเรื่องที่เกิดจากจินตนาการ
ของผู้สร้างสรรค์เพลง ส่วนการสื่อความหมายในเพลง หากมีเรื่องราวที่เหมือนกับการเล่าเรื่องจะไม่
เหมือนกัน ส่วนใหญ่ใช้ภาษาพูดเขียนเพลง (2) ลักษณะการผสมผสานทางวัฒนธรรมของเพลง
ไทยสากลยอดนิยมพบว่าส่วนใหญ่ใช้ภาษาไทย รองลงมาคือใช้ภาษาไทยผสมภาษาอังกฤษ และ
ใช้ภาษาไทยผสมกับภาษาอื่นๆ เช่น ภาษาญี่ปุ่น เกาหลี จีน ส่วนใหญ่แต่งทำนองดนตรีก่อนเขียน
คำร้อง ด้านนักร้องพบว่ามีนักร้องชายร้องนำมากที่สุด รองลงมานักร้องหญิง ส่วนใหญ่ใช้วงดนตรี
สตริงคอมโบประกอบการขับร้อง

คำสำคัญ การสื่อความหมาย การผสมผสานทางวัฒนธรรม เพลงไทยสากลยอดนิยม

Thesis title: The Communication of Meanings and Cultural Integration of the Popular Thai Songs

Researcher: Mr. Manoon Ploypradab; **Degree:** Master of Communication Arts;

Thesis advisers: (1) Paiboon Kachentaraphan, Associate Professor; (2) Dr. Porntip Desomchok, Associate Professor; (3) Dr. Sompan Wongdee, Assistant Professor;

Academic year: 2006.

ABSTRACT

The objectives of this research were to study: (1) the communication of meanings of the popular Thai songs and (2) the integration of the most popular Thai songs top charts during July 2005 to June 2006.

This was both a qualitative and quantitative study. The sample consisted of 1) 66 popular Thai songs, charted during July 2005 to June 2006, 2) 13 composers and 394 undergraduate students at Chiang Mai University, chosen through purposive sampling. Data were collected by using content analysis forms, questionnaires and in-depth interviews forms. Data were analyzed by using percentages, frequencies, and descriptive analysis.

The results showed that: (1) Most Thai popular songs concerned youth's affection, ie, disappointment in love, the desire for commitment, and secret love. The second most common kind of subject matter was giving encouragement, consolation, followed by social commentary and contemporary issues. Most songs were in a major key and had a slow tempo. The contents in the songs came from both real life events and composers, imagine. For the communication of meaning, the songs about the same topics were told in different ways and usually presented through colloquial Thai. (2) As for cultural integration, most songs only sung in Thai but some were a mixture of Thai and English, or, a mixture of Thai and other language such as Japanese, Korean or Chinese. Most composers composed the music prior to the lyrics. Most songs were sung by male lead singers and played by a combination of string band.

Keywords: communication of meaning, cultural integration, the popular Thai songs